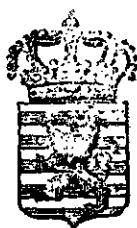


# Memorial

des  
Großherzogthums Luxemburg.

Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung  
und der allgemeinen Verwaltung.



N<sup>o</sup> 50.

# MEMORIAL

DU  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS  
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Samstag, 3. December 1864.

SAMEDI, 3 décembre 1864.

Rönlial. Großh. Beschluß vom 23. November 1864, wodurch der auf dem Gebiete der Gemeinde Tüntingen liegende Theil des von Mersch nach Simmern zu bauenden Weges für Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc.;

Auf den Bericht Unseres Conseils der Regierung des Großherzogthums Luxemburg vom 21. November d. J.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Saben beschlossen und beschließen:

Art. 1.

Der auf dem Gebiete der Gemeinde Tüntingen liegende Theil des von Mersch nach Simmern zu bauenden Weges 1. Classe ist für Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt.

Demzufolge kann das zum Bau besagten Weges erforderliche Grundeigenthum nach Bedarf gemäß den betreffenden Bestimmungen des Gesetzes vom 17. December 1859 über die Enteignung zum öffentlichen Nutzen in Besitz genommen werden.

I.

Arrêt royal grand-ducal du 23 novembre 1864, déclarant d'utilité publique la partie du chemin à construire de Mersch à Septfontaines, située sur le territoire de la commune de Tüntingen.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Sur le rapport de Notre Conseil de Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, en date du 21 novembre courant;

Notre Conseil d'État entendu;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1<sup>er</sup>.

Est déclaré d'utilité publique le chemin de 1<sup>re</sup> classe à construire de Mersch à Septfontaines, en tant qu'il traverse le territoire de la commune de Tüntingen.

En conséquence les parcelles de propriété nécessaires à la construction de ce chemin pourront, pour autant que de besoin, être expropriées conformément aux dispositions afférentes de la loi du 17 décembre 1859 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

30

Art. 2.

Unser General-Director des Innern und der öffentlichen Bauten ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses, welcher ins „Memorial“ eingerückt werden soll, beauftragt.

Luxemburg den 25. November 1864.

Für den König-Großherzog:  
Dessen Statthalter im Großherzogthum,  
**Heinrich,**

Prinz der Niederlande.

Der General-Director Durch den Prinzen:  
des Innern u. der öffentlichen Der Secretär:  
Bauten, G. d'Olimart.  
E. Simons.

Art. 2.

Notre Directeur-général de l'intérieur et des travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 25 novembre 1864.

Pour le Roi Grand-Duc :  
Son Lieutenant-Représentant  
dans le Grand-Duché,

**HENRI,**

PRINCE DES PAYS-BAS

Le Directeur-général de l'intérieur et des travaux publics, Par le Prince:  
Le Secrétaire,  
F. SIMONS. G. D'OLIMART.

**Königl.-Großh. Beschluß vom 25. November 1864**, wodurch ein Theil des zwischen Vianden und Bivels zu bauenden Weges für Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg &c., &c., &c.;

Auf den Bericht Unseres Conseils der Regierung des Großherzogthums Luxemburg vom 25. November 1864;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Saben beschlossen und beschließen :

Art. 1.

Der zwischen der Lohmühle und dem Kirchhof von Vianden liegende Theil des von Vianden nach Bivels zu bauenden Weges ist für Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt.

Demzufolge kann das verschiedenartige, zum Bau besagten Weges erforderliche Privateigenthum nach Bedarf gemäß den betreffenden Bestimmungen des Gesetzes vom 17. December 1859 über die Enteignung zum öffentlichen Nutzen in Besitz genommen werden.

**Arrêté royal grand-ducal du 25 novembre 1864**, déclarant d'utilité publique la partie de la route à construire entre Vianden et Bivels.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Sur le rapport de Notre Conseil de Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, en date du 21 novembre 1864;

Notre Conseil d'État entendu;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1<sup>er</sup>.

Est déclaré d'utilité publique le chemin à construire de Vianden à Bivels, partie comprise entre le moulin à tan et le cimetière de Vianden.

En conséquence les parcelles de propriété privée, de nature diverse, nécessaires à la construction de ce chemin pourront, pour autant que de besoin, être expropriées conformément aux dispositions y relatives de la loi du 17 décembre 1859 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

Art. 2.

Unser General-Director des Innern und der öffentlichen Bauten ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses, welcher ins „Memorial“ eingebracht werden soll, beauftragt.

Luxemburg den 25. November 1864.

Für den König-Großherzog:  
Dessen Statthalter im Großherzogthum,  
**Heinrich,**  
Prinz der Niederlande.

Der General-Director des Innern u. der öffentlichen Bauten,  
E. SIMONS.      Durch den Prinzen:  
Der Secretär,  
G. d'OLIMART.

Art. 2.

Notre Directeur-général de l'intérieur et des travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 25 novembre 1864.

Pour le Roi Grand-Duc:  
*Son Lieutenant-Représentant*  
*dans le Grand-Duché,*

**HENRI,**

PRINCE DES PAYS-BAS.

*Le Directeur-général de l'intérieur et des travaux publics,*  
E. SIMONS.      Par le Prince:  
*Le Secrétaire,*  
G. D'OLIMART.